

MAHLE

Driven by performance

MAHLE Engine Components Slovakia s.r.o.
Nábřežie Oravy 625/12
026 17 Dolný Kubín

VÝROČNÁ SPRÁVA

**spoločnosti MAHLE Engine Components Slovakia s.r.o.
o hospodárení za rok 2013 a stave jej majetku**

Vypracoval a predkladá : Ing. Miroslav BUKNA, generálny riaditeľ

*Dolný Kubín
Máj 2014*



O b s a h:

1. CHARAKTERISTIKA SPOLOČNOSTI
2. ZAKLADATEĽ A SPOLOČNÍK SPOLOČNOSTI
3. ZÁKLADNÉ IMANIE
4. ORGÁNY SPOLOČNOSTI
5. ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI
6. PLNENIE PODNIKATEĽSKÉHO ZÁMERU
7. ANALÝZA HOSPODÁRENIA SPOLOČNOSTI ZA ROK 2013
 - 7.1 ZÁKLADNÉ UKAZOVATELE
 - 7.2 MAJETKOVÁ A KAPITÁLOVÁ ŠTRUKTÚRA
8. BANKOVÉ ÚVERY
9. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ÚČTOVNÉ ZÁSADY

1. CHARAKTERISTIKA SPOLOČNOSTI

Spoločnosť MAHLE Engine Components Slovakia s.r.o. (ďalej len "Spoločnosť") bola založená Zakladateľskou listinou zo dňa 21. 12. 2006 v zmysle par. 105 - 153 Zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a do obchodného registra bola zapísaná dňa 3. 2. 2007.

Sídlom Spoločnosti je :

Nábřeží Oravy 625/12, 026 17 Dolný Kubín (Obchodný register Okresného súdu v Žiline, oddiel Sro, vložka 19086/L).

Hlavné činnosti Spoločnosti podľa výpisu z obchodného registra:

kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod)	(od: 03.02.2007)
kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)	(od: 03.02.2007)
spprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 03.02.2007)
reklamná a propagačná činnosť	(od: 03.02.2007)
predaj klzných ložísk	(od: 03.02.2007)
výroba zariadení pre strojárenskú a hutnú výrobu	(od: 03.02.2007)
výroba strojov, kontrolných prístrojov a náhradných dielov	(od: 03.02.2007)
výskum a vývoj v oblasti technických a prírodných vied	(od: 03.02.2007)
podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti	(od: 03.02.2007)
prenájom strojov a nástrojov	(od: 03.02.2007)
prenájom motorových vozidiel	(od: 03.02.2007)
prenájom kancelárskych strojov a zariadení vrátane elektronických zariadení na spracovanie údajov	(od: 03.02.2007)
prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných ako základných služieb spojených s prenájomom nehnuteľností	(od: 03.02.2007)
kovoobrábanie	(od: 27.03.2007)
nástrojárstvo	(od: 27.03.2007)
technik požiarnej ochrany	(od: 27.03.2007)
elektroenergetika - dodávka elektriny, distribúcia elektriny	(od: 11.08.2007)
zámočníctvo	(od: 10.09.2010)
galvanizácia kovov	(od: 10.09.2010)

2. ZAKLADATEĽ A SPOLOČNÍK SPOLOČNOSTI

Spoločnosť má dvoch spoločníkov:

MAHLE Motorkomponenten GmbH
Muehlbachstrasse 11
Eislingen/Fils 730 54
Spolková republika Nemecko,
zapísaná v obchodnom registri vedenom Ulm
pod číslom HRB 530414

(od: 03.02.2007)

MAHLE Holding Austria GmbH
St. Michael ob Bleiburg 19
St. Michael bei Bleiburg 9143
Rakúsko,
zapísaná v obchodnom registri vedenom krajinským
súdom v Klagenfurte pod číslom 96839k

(od: 08.12.2010)

Výška vkladu každého spoločníka je:

MAHLE Motorkomponenten GmbH
Vklad: 750 EUR Splatené: 750 EUR

(od: 08.12.2010)

MAHLE Holding Austria GmbH
Vklad: 3 325 281 EUR Splatené: 3 325 281 EUR

(od: 08.12.2010)

3. ZÁKLADNÉ IMANIE

Výška základného imania Spoločnosti k 31.12.2013 bola tri milióny trisťtisícšesťtisíc tridsaťjeden eur (3 326 031,00 EUR) a tvoril ho peňažný vklad spoločníkov Spoločnosti.

4. ORGÁNY SPOLOČNOSTI

Najvyšším orgánom Spoločnosti je valné zhromaždenie.

Štatutárnym orgánom Spoločnosti je jeden alebo viac konateľov.

Prvým konateľom Spoločnosti bol:

Gerhard Alfred Pietsch, narodený dňa 26. 01.1945, trvale bytom Schwarzwaldstrasse 4, 73760 Ostfildern, Spolková republika Nemecko.

- Miroslav Bukna prokurista
- Eva Gachulincová prokurista

Rudolf Paulik, Sylvaner Str. 9, Affalterbach, 715 63, Spolková republika Nemecko.

5. ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI

Organizačná štruktúra spoločnosti nebola v priebehu roku 2013 menená.

Vedenie Spoločnosti k 31.12.2013 pracovalo v nasledovnom zložení:

Generálny riaditeľ	Miroslav Bukna
Ekonomicko-personálny riaditeľ	Eva Gachulincová
Technický riaditeľ	Peter Válek
Manažér predaja	Eva Korbašová
Riaditeľ výroby	Jozef Kurčina
Riaditeľ logistiky a nákupu	Rudolf Kijac
Manažér kvality	Miroslav Jurgoš

6. PLNENIE PODNIKATEĽSKÉHO ZÁMERU

Podnikateľský plán na rok 2013 bol spracovaný v priebehu júla a augusta 2012 a následne bol schválený vedením divízie (EES).

Plán vychádzal z dlhodobej stratégie, zameranej na zvyšovanie efektívnosti výroby, rozvoja a získavania nových trhov s podporou výrobkov s vysokými úžitkovými vlastnosťami pre zákazníka, zabezpečovaním vývoja nových materiálov bez negatívneho vplyvu na životné prostredie. Významným cieľom bolo dosahovanie dlhodobej spokojnosti zákazníkov s kvalitou dodávok a ich včasným a úplným splnením. V rámci vnútropodnikového riadenia boli úlohy zamerané na znižovanie pracovného kapitálu, najmä zásob, a na zvyšovanie produktivity práce.

Čo sa týka plánu, bol kladený veľký dôraz na zamestnancov, na ich vzdelávanie a sociálny program.

Hlavným predmetom výroby bola výroba klzných ložísk radiálnych a axiálnych, na báze hliníkovej a olovenej zliatiny a výroba zakružovaných puzdier na báze hliníkovej a olovenej zliatiny. V priebehu roku bola zavedená výroba montovaných prírubových ložísk, ktorou došlo k rozšíreniu výrobného programu a tým aj k vyššej konkurencieschopnosti. Zavedením tejto výroby nedošlo k negatívnemu vplyvu na životné a pracovné prostredie, nakoľko pri výrobe nevzniká nový druh odpadov a použité technológie sú nové.

Taktiež bola zavedená výroba flexibilných prírubových ložísk, ako alternatívy k montovaným, čo malo taktiež pozitívny vplyv na realizáciu presunu výroby zo sesterskej spoločnosti.

Závod aktívne pracoval na projekte optimalizácie využívania výrobných kapacít v rámci Európy, kde sa presunula výroba prírubových ložísk pre OE sektor.

V roku 2013 sa nesplnil plán investícií z dôvodu zmien výrobnéj a produktovej stratégie. V nadväznosti na tieto zmeny bola postupne aktualizovaná výrobná vízia a strategický investičný plán, ktorý už pokrýva požiadavky nových zákazníkov. Investičný plán obsahuje taktiež projekty strategické – znižujúce výrobné náklady s cieľom presadenia sa u nových zákazníkov.

V rámci závodu pokračoval projekt KAIZEN, zameraný na zlepšovanie pracovného prostredia, znižovanie nákladov, zvyšovanie efektívnosti údržby a skrátenie prestojových časov.

V priebehu roku 2013 došlo viac menej k stabilizácii dopytu, na jednej strane k nárastu požiadaviek zo strany HD zákazníkov, na druhej strane k poklesu požiadaviek zo strany sesterských spoločností - BU4 Aftermarket, čo v konečnom dôsledku znamenalo nesplnenie plánovaného predaja vlastných výrobkov a služieb. V súvislosti s nižším predajom bol adekvátne riadený počet zamestnancov spoločnosti, tak, aby bola dodržaná očakávaná produktivita práce.

Náklady Spoločnosti boli ovplyvnené vývojom cien na svetových trhoch, čo sa prejavilo v zvýšení materiálových nákladov. Ceny energií, hlavne elektrickej, boli nižšie z dôvodu poklesu cien na svetových trhoch v čase ich zmluvného potvrdenia na rok 2013. Lepšia finančná a hospodárska situácia umožnila opätovne realizovať plánované opravy strojov, zariadení a budov.

Spoločnosť v súlade s kolektívnou zmluvou zvýšila tarifné mzdy pracovníkov o 4% od 1.1.2013 a zamestnávala priemerne 189 vlastných zamestnancov a 28 zamestnancov prostredníctvom personálnej agentúry.

Odkúpením majetku spoločnosti Glacier Tribometal Slovakia, a.s., v roku 2007, spoločnosť MAHLE získala výrobné zariadenia, ktoré zatiaľ neboli uvedené do majetku Spoločnosti vzhľadom na chýbajúce certifikáty CE, nevyhnutnosť dopracovať dokumentáciu a uskutočniť úpravy strojov podľa súčasne platnej legislatívy.

V roku 2013 sa podarilo uviesť do prevádzky vyvrtávací stroj FB 150, v nadobúdacej hodnote 100 000 EUR.

Spoločnosť nerealizuje a nezabezpečuje činnosti v oblasti výskumu a vývoja, tieto činnosti sú v plnej kompetencii materskej spoločnosti.

Na úseku manažmentu kvality a EMS Spoločnosť úspešne absolvovala kontrolné audity podľa noriem ISO TS 16949:2002 a EN ISO 14001:2000.

V oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci Spoločnosť nezaevidovala žiadny pracovný úraz s dlhšou dobou liečenia. Pri kontrole štátnych orgánov a Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Žilina, neboli zistené žiadne závažné nedostatky, alebo porušenia zákona.

Za rok 2013 nebola zaznamenaná žiadna havária, ktorá by mala vplyv na životné prostredie v areáli ani mimo areálu Spoločnosti, ani havária, ktorá by mala vplyv na zhoršenie kvality pôdy alebo ovzdušia v areáli. Podobne nebolo registrované žiadne zahorenie alebo požiar.

Ukončením rady programov EMS a elimináciou environmentálnych aspektov došlo k významnému zníženiu nepriaznivých vplyvov Spoločnosti na životné prostredie, a tým aj ku zlepšeniu environmentálneho profilu Spoločnosti.

V nasledujúcom období očakávame stabilný dopyt zo strany odberateľov, nárast požiadaviek hlavne z LV OE sektoru a taktiež realizáciu presunu axiálnych ložísk zo sesterskej spoločnosti. V priebehu roku predpokladáme taktiež významné rozhodnutia ohľadom ďalšieho rozvoja výrobných kapacít, čo by malo mať v budúcnosti pozitívny dopad na výšku investícií a tržieb Spoločnosti. Predpokladá sa stabilizácia cien nakupovaných materiálov a služieb, ceny základného materiálu pre rok 2014 mierne poklesnú, čo je spôsobené predovšetkým poklesom cien v rámci skupiny. Stav zamestnanosti by mal ostať stabilný, s miernym nárastom v súvislosti s pokrytím predpokladanej vyššej úrovne predaja.

7. ANALÝZA HOSPODÁRENIA SPOLOČNOSTI ZA ROK 2013

V nasledujúcej časti je uvedená analýza hospodárenia s.r.o. v r. 2013 - hlavné ukazovatele účtovnej závierky.

7.1. ZÁKLADNÉ UKAZOVATELE

	EUR	EUR	EUR	EUR
Náklady	Plán	Skutočnosť	Skutočnosť	Skutočnosť
	2 013	2 013	2 012	2 011
Nákl. vynaložené na obst.pred.tovaru	0	0	0	0
Spotreba materiálu a energie	12 777 000	11 423 315	12 027 697	11 926 456
Služby	2 506 000	2 922 199	3 149 764	2 726 709
Osobné náklady	4 325 000	3 733 475	3 750 189	3 827 442
Dane a poplatky	68 000	59 398	59 272	58 179
Odpisy DNHM	736 000	578 015	329 223	261 266
Zost.cena pred. dlhod. maj. a mater.	0	28 893	14 039	16 083
Tvorba a zúčt. OP k pohľadávkam	10 000	4 400	-17 669	-11 899
Ostatné náklady na hosp.činnosť	15 000	-12 881	32 010	9 202
NÁKLADY NA HOSP.ČINNOSŤ	20 437 000	18 736 814	19 344 525	18 813 438
Predané cenné papiere a podiely	0	0	0	0
Nákladové úroky	70 000	37 198	36 249	1
Kurzové straty	116 000	152 497	141 551	201 651
Ost.naklady na fin.činnosť	40 000	46 033	41 536	42 207
NÁKLADY Z FINAN. ČINNOSTI	226 000	235 728	219 336	243 859
MIMORIADNE NÁKLADY	0	0	0	0
Daň z príjmov	320 000	249 927	277 667	479 869
NÁKLADY celkom	20 983 000	19 222 469	19 841 528	19 537 166

Výnosy	Plán	Skutočnosť	Skutočnosť	Skutočnosť
	2 013	2 013	2 012	2 011
Tržby z predaja tovaru	0	0	0	0
Tržby z predaja vl.výrobkov a služieb	21 824 000	19 635 220	21 153 387	20 701 902
Zmena stavu zásob /+,-/	90 000	16 530	-364 722	396 505
Aktivácia	0	0	0	0
Tržby z predaja dlh. maj. a mater.	80 000	106 457	97 868	100 280
Ostatné výnosy z hosp.čin.	15 000	16 637	27 030	17 107
VÝNOSY Z HOSP. ČINNOSTI	22 009 000	19 774 844	20 913 563	21 215 794
Tržby z pred.CP a výnos z deriv.oper.	0	0	0	0
Výnosové úroky	0	12	125	1 358
Kurzové zisky	48 000	93 724	110 381	136 240
Ostatné výnosy z finančnej čin.	0	0	0	0
FINANČNÉ VÝNOSY	48 000	93 736	110 506	137 598
MIMORIADNE VÝNOSY	0	0	0	0
VÝNOSY celkom	22 057 000	19 868 580	21 024 069	21 353 392
Hosp.výsledok celkom po zdanení	1 074 000	646 111	1 182 541	1 816 226

7.2. MAJETKOVÁ A KAPITÁLOVÁ ŠTRUKTÚRA

	EUR 31.12.2013	EUR 31.12.2012	EUR 31.12.2011
SPOLU MAJETOK	8 780 645	9 473 464	11 270 127
NEOBEŽNÝ MAJETOK	3 798 238	3 641 542	3 505 696
DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK	2 916	4 346	6 188
Zriaďovacie náklady	0	0	0
Softvér	2 916	4 346	6 188
DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK	3 795 322	3 637 196	3 499 508
Pozemky	12 601	12 601	12 601
Stavby	288 369	254 853	260 682
Samost.hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	2 423 869	1 537 371	1 754 819
Ostatný dlhod. hmotný majetok	0	0	0
Obstarávaný dlhod. hmotný majetok	737 290	1 803 221	1 195 119
Poskytnuté preddavky na DHM	333 193	29 150	276 287
DLHODOBÝ FINANČNÝ MAJETOK	0	0	0
Podielové cen.pap. a podiely v ovládanej osobe	0	0	0
Ostatné dlhod. cen. papiere a podiely	0	0	0
Obstarávaný dlhod. finančný majetok	0	0	0
OBEŽNÝ MAJETOK	4 979 786	5 667 021	7 437 269
ZÁSoby	1 178 063	1 489 577	2 654 633
Materiál	711 315	1 039 360	1 839 693
Nedokončená výroba	213 199	147 195	219 660
Výrobky	253 549	303 022	595 280
Tovar	0	0	0
DLHODOBÉ POHL'ADÁVKY	0	0	0
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
KRÁTKODOBÉ POHL'ADÁVKY	3 167 926	3 753 521	4 279 204
Pohľadávky z obchodného styku	2 849 091	3 170 821	3 732 200
Daňové pohľadávky	317 675	581 177	545 222
Iné pohľadávky	1 160	1 523	1 782
FINANČNÉ ÚČTY	633 797	423 923	503 432
Peniaze	20 937	18 887	19 835
Účty v bankách	612 860	405 036	483 597
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	2 621	164 901	327 162
Náklady budúcich období	2 621	164 901	327 162

	EUR 31.12.2013	EUR 31.12.2012	EUR 31.12.2011
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVAZKY	8 780 645	9 473 464	11 270 127
VLASTNÉ IMANIE	4 347 009	4 783 676	6 628 271
ZÁKLADNÉ IMANIE	3 326 031	3 326 031	3 326 031
Základné imanie	3 326 031	3 326 031	3 326 031
KAPITÁLOVÉ FONDY	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precen. majetku a záv.	0	0	0
FONDY ZO ZISKU	319 163	260 036	169 225
Zákonný rezervný fond	319 163	260 036	169 225
Štatutárne a ostatné fondy	0	0	0
VÝSLEDOK HOSP. MINULÝCH ROKOV	55 704	15 068	1 316 789
Nerozdelený zisk minulých rokov	55 704	15 068	1 316 789
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0
VÝSLEDOK HOSP. ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE	646 111	1 182 541	1 816 226
ZÁVAZKY	4 433 636	4 689 788	4 641 856
REZERVY	398 402	430 446	500 094
Rezervy zákonné krátkodobé	73 522	55 598	59 835
Ostatné dlhodobé rezervy	287 037	273 644	271 914
Krátkodobé rezervy	37 843	101 204	168 345
DLHODOBÉ ZÁVAZKY	302 554	243 349	115 549
Závazky zo sociálneho fondu	211 290	192 946	100 909
Odložený daňový záväzok	91 264	50 403	14 640
KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY	3 732 680	3 881 603	4 026 213
Závazky z obchodného styku	1 537 551	1 586 951	3 345 980
Nevyfakturované dodávky	17 915	4 710	6 951
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku	1 881 770	0	0
Závazky voči spoločníkom a združeniu	0	2 000 000	0
Závazky voči zamestnancom	154 791	156 631	136 776
Závazky zo sociálneho zabezpečenia	112 803	105 826	96 745
Daňové záväzky a dotácie	26 555	23 414	439 245
Ostatné záväzky	1 295	4 071	516
BANKOVÉ ÚVERY A VÝPOMOCI	0	134 390	0
Bankové úvery dlhodobé	0	0	0
Bežné bankové úvery	0	134 390	0
Krátkodobé finančné výpomoci	0	0	0
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	0	0	0
Výdavky budúcich období	0	0	0
Výnosy budúcich období	0	0	0

8. BANKOVÉ ÚVERY

Spoločnosť v r. 2013 nemala poskytnutý žiadny bankový úver.

9. ÚČTOVNÁ PRAX A ÚČTOVNÉ ZÁSADY

Spoločnosť vedie podvojnú účtovníctvo v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Používa automatizovaný informačný systém SAP. Spracovanie miezd a oblasť personalistiky je zabezpečené softvérom od firmy SOFTIP Banská Bystrica.

Účtovná jednotka má vypracované vlastné interné smernice pre odpisovanie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku, oceňovanie jednotlivých položiek majetku a účtovný rozvrh.

S cieľom zabezpečiť informácie pre operatívne riadenie, firma využíva nákladové účtovníctvo, ktoré spočíva v sledovaní nákladov podľa druhu a miesta ich vzniku. Nákladové účtovníctvo firmy pozostáva z účtovníctva vnútro podnikových zákaziek a nákladových stredísk, analýzy ziskovosti výrobkov a plánovania nákladov a výnosov.

O zásobách sa účtuje spôsobom A, pričom pri výdaji zo skladu používa metódu FIFO.

Nakupované zásoby sú ocenené obstarávacou cenou, zásoby vytvorené vlastnou činnosťou (hotové výrobky a nedokončená výroba) sú oceňované v štandardných cenách, ktoré sú platné počas celého účtovného obdobia a zahŕňajú priamy materiál, priame mzdy a výrobnú réžiu.

NÁVRH ROZDELENIA HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU

Mahle Engine Components Slovakia s.r.o. dosiahla za rok 2013 čistý zisk vo výške 646 111,41 EUR.

Valné zhromaždenie s.r.o. navrhuje dosiahnutý zisk vo výške 646 111,41 EUR rozdeliť nasledovne:

1/ Prídel do rezervného fondu (5%, max. 10% ZI)	13 439,58 EUR
2/ Prídel do sociálneho fondu (7%)	45 227,80 EUR
3/ Spoločníkom Spoločnosti, a to	
- Mahle Holding Austria GmbH	549 875,98 EUR
- Mahle Motorkomponenten GmbH	124,02 EUR
4/ Nerozdelený zisk minulých rokov	37 444,03 EUR